

Curriculum vitae and list of publications

Pierre-Yves Modicom

01.09.2025

(Full) Professor of Linguistics
Université Lyon 3 Jean Moulin
Faculty of Modern Languages
Section for German Studies

Contact

- pymodicom.ling [a] yahoo.fr
- pierre-yves.modicom [a] univ-lyon3.fr
- site: <https://minimamodaliala.wordpress.com/>

International identifiers

- DNB: gnd/115998381X
- ORCID: 0000-0002-9457-2442
- ISNI: 0000000478746363
- IdHAL: pierre-yves-modicom
- IdRef: 196224659

Contents

1	Education	2
2	Academic positions and responsibilities	3
3	Research	4
4	Publications	7
4.1	Syntax of Germanic languages: comparative perspectives	7
4.2	Grammaticalization	11
4.3	Discourse markers and particles: Germanic languages, contrastive, general linguistics	13
4.4	Social history of linguistic practices / Linguistics and translation	16
4.5	Linguistics: history and epistemology	18
4.6	Reviews	19
4.7	Popularisation, media	20

1 Education

Degrees

Habilitation

- Defended Nov. 26th, 2021 in Dijon (University of Burgundy)
- Title: Pour une grammaire générale des langues germaniques : Sémantique grammaticale et opérations discursives en syntaxe
- Monograph: Rebellious Subjects ? Subject criteria in modern Germanic languages between valency, text reference and information structure
- Jury: Pr. Martine Dalmas (chair), Pr. Laurent Gautier (mentor), Pr. Anne Larrory-Wunder (referee), Pr. Tanja Mortelmans (referee), Pr. Elena Smirnova (referee), Pr. Jóhanna Barðdal (member), Pr. Volker Gast (member)

PhD

- Defended October 15th, 2016, Paris-Sorbonne University
- Title: L'énoncé et son double: Recherches sur le marquage de l'altérité énonciative en allemand.
- Jury: Pr. Ekkehard König (chair), Pr. Sibylle Sauerwein-Spinola (referee), Pr. Richard Waltereit (referee), Pr. Martine Dalmas (supervisor), Dr. Anne Larrory-Wunder (member)

Training

- 07/2013 – 10/2016: PhD thesis, U. Paris-Sorbonne
- 07/2012: Laureate, Agrégation (national exam for the selection of future teachers), German, ranked 2nd
- 2009 – 2011: M.A. in linguistics, U. Paris Sorbonne
- 2009 – 2010: Study in Munich
- 09/2008 – 08/2013: Laureate, École Normale Supérieure (Paris).

2 Academic positions and responsibilities

Positions

Since 2022: Université Jean Moulin Lyon 3

- *Position*: Full Professor of Linguistics, Institute for German Studies at the Faculty of Languages, U. Lyon 3 Jean Moulin
- *Teaching*: Grammar, linguistics, translation at undergrad and grad level

2016-2022: Université Bordeaux Montaigne

- *Positions*: Temporary adjunct (2016-2017), then permanent lecturer (*maître de conférences*) (2017-), Linguistics, Institute for German Studies at the Faculty of Languages, U. Bordeaux-Montaigne
- *Teaching*: Grammar, linguistics, translation at undergrad and grad level

Seminars at graduate level

- 2024-2025: (i) Argumentation theories; (ii) Ecolinguistics
- 2023-2024: (i) The linguistics of future; (ii) Epistemicity in interaction
- 2022-2023: Modality and epistemicity: system and usage
- 2021-2022: Introduction to Pennsylvania German
- 2020-2021: no seminar
- 2019-2020: (i) Germanic heritage languages in America (German, Yiddish, Norwegian); (ii) Cognitive Semantics
- 2018-2019: Modality in German: Syntax and semantics
- 2017-2018: Introduction to discourse analysis

Before

- 2013-2016: PhD position, EA 7332 Centre de Linguistique en Sorbonne and Institute for Germanic and Nordic Studies, U. Paris-Sorbonne
- 07/2014: together with M. Dalmas, S. Adam (Paris-Sorbonne) and D. Pirazzini (Bonn), coordination of the programme *Langues et politiques linguistiques / Sprache(n) und Sprachpolitik*, French-Polish-German Summer School *Europäischer Dialog* at U. Bonn

National responsibilities

Learned societies

- 2018-2021: Treasurer of the French Association of Germanists in Academia (AGES, Association des Germanistes de l'Enseignement Supérieur)

Local responsibilities

Since 2022: Université Jean Moulin Lyon 3

- Jan. 2025- ...: VP for internationalization and European affairs
- July 2023-...: head of the institute for German language at the Faculty of Modern Languages
- Sept. 2023-Aug. 2025: deputy dean of the Faculty of Modern Languages (*assesseur*), in charge of the undergrad program for applied languages (1,200 students / year)
- Sept. 2022-...: coordinator for German in the undergrad programme for "applied languages"; coordinator of the grad programmes in German

Université Bordeaux-Montaigne (2016-2022)

- 2022: Treasurer of the 2022 Congress of the French Association of Germanists in Academia (AGES, Association des Germanistes de l'Enseignement Supérieur), Bordeaux-Montaigne, 1-3 juin 2022
- 01/2021 - 06/2022: Coordinator, undergrad programmes for German
- 03/2018 - 06/2022: Supervisor of the first two semesters of undergrad study in German
- 09/2018 - 04/2022: member of the faculty council
- 09/2017- 09/2021 : co-supervisor of student mobilities at the institute for German studies

3 Research

see also the analytic list of publications as well as my website : <http://minimamodalia.wordpress.com>

Coordination activities

- Co-coordinator of the Lyon/Paris/Dijon joint seminar for cross-Germanic linguistics, with Laurent Gautier (Dijon) and Sarah Harchaoui (Sorbonne Université), starting sep. 2022: <https://ouvaton.link/0z20Pt>
- 01/2023-...: Managing editor, *ELAD - Studies in Linguistics and Discourse Analysis* (ELAD-SILDA, ISSN 2609-6609)

Research interests

- Epistemic, argumentative and emotional stance (subjective and intersubjective) in grammar and in the lexicon
- Contrastive linguistics (German / Scandinavian / English / Dutch / French)
- Parallel corpora, translation corpora

- Theoretical linguistics: grammatical semantics, information structure, valency, predication, model-theoretic linguistics, parts-of-speech
- Germanic philology: history of discourse traditions, writing codes, translation

Learned societies

Association des Germanistes de l'Enseignement Supérieur (AGES), Association for Linguistic Typology (ALT), Association des Sciences du Langage (ASL), Genootenschap Onze Taal, Societas Linguistica Europea (SLE).

Reviewing

- Journals: CoReLa (2021) ; Glossa. Journal of General Linguistics (2016, 2018) ; ILCEA (2020) ; Linguistik in Empirie und Theorie/Empirical and Theoretical Linguistics (2021), The Linguistic Review (2022), Studies in Language (2023); Studia Germanica Gedanensia (2023), Journal of Germanic Linguistics (2025), Cognitextes (2025)
- Publishers: Cambridge Scholars Publishing (2015) ; Gunter Narr (2020) ; John Benjamins (2020, 2021, 2023) ; Oxford University Press (2024) ; Routledge (2021) ; Walter de Gruyter (2024)

Languages

- Active and passive competence: German, English, (Danish)
- Passive competence: Low German, Dutch, Norwegian, Swedish, Yiddish
- Read: Latin, Italian

4 Publications

4.1 Syntax of Germanic languages: comparative perspectives

4.1.1 Publications

Monograph

Modicom, Pierre-Yves. 2025b. *Subject Properties in Early Modern Germanic Languages*. De Gruyter. doi: 10.1515/9783111544632. URL <https://shs.hal.science/halshs-05032229>

Edited volumes

- 2025. Polycategoriality, polyfunctionality and polysemy in the adverbial domain. doi: 10.35562/elad-silda.1631. URL <https://shs.hal.science/halshs-05146261>
- Duplâtre, Olivier, Pierre-Yves Modicom & Fryni Kakoyianni Doa (eds.). 2024. *Peut-on cerner l'adverbe?*, vol. 82. doi: 10.4000/12ew6
- Duplâtre, Olivier & Pierre-Yves Modicom (eds.). 2022. *Adverbs and adverbials: Categorical issues*, vol. 371 Trends in Linguistics Studies and Monographs. Berlin: De Gruyter. URL <https://shs.hal.science/halshs-03694640>
- Modicom, Pierre-Yves (ed.). 2022a. *Adverbien und Adverbiale, Grenzen und Gliederung einer syntaktischen Kategorie im Deutschen*, vol. 73 Germanistische Bibliothek. Heidelberg: Winter. URL <https://shs.hal.science/halshs-03880138>
(Review: Ferraresi, Gisella. 2023. Pierre-Yves Modicom (Hg.). 2022. Adverbien und Adverbiale. Grenzen und Gliederung einer syntaktischen Kategorie im Deutschen. *Zeitschrift für Rezensionen zur germanistischen Sprachwissenschaft* 15(1). 13–18. doi: <https://doi.org/10.1515/zrs-2023-2012>)
- Modicom, Pierre-Yves (ed.). 2016b. *Les modalités en discours, constructions, avatars et interfaces* (Philologie im Netz Beihefte 9). URL <https://shs.hal.science/halshs-01570497>

Articles

- Modicom, Pierre-Yves. 2024c. Organisation périodique, narrativité et topologie de l'énoncé en germanique à la fin du 16e siècle. *Cahiers d'études germaniques* 86. 95–106. URL <https://shs.hal.science/halshs-04682504>
- Liégeois, Vince, Pierre-Yves Modicom & Lisa Bonne. 2023. Construction grammar in domain-specific discourse. In *Constructional Approaches to Nordic Languages*, 145–178. John Benjamins Publishing Company. doi: 10.1075/cal.37.06lie. URL <https://shs.hal.science/halshs-04269994>

- Modicom, Pierre-Yves. 2022b. Ils ont dû se faire censurer ! facteurs argumentaux et aspectuels dans l'interprétation des constructions passives régies par des verbes modaux, du danois au français. *SHS Web Conf.* 138. 11004. doi: 10.1051/shsconf/202213811004. URL <https://shs.hal.science/halshs-03669712>
- Modicom, Pierre-Yves & Camille Noûs. 2022. Mauvais sujets? sujet et actance en allemand. In Frank Neveu & Audrey Roig (eds.), *L'oeuvre de lucien tesnière*, 349–366. Berlin: De Gruyter. URL <https://shs.hal.science/halshs-03648311>
- Modicom, Pierre-Yves. 2021a. Auf der Suche nach der verlorenen Funktion: Deutsche Satzadverbale im Spannungsfeld argumentativer und kommentativer Werte. In Anne-Françoise Macris & Gilbert Magnus (eds.), *Text und Kommentieren im Deutschen*, 31–48. Tübingen: Stauffenburg. URL <https://shs.hal.science/halshs-03890801v1>
- Modicom, Pierre-Yves. 2020a. Commentaire métalinguistique et partialité du dire: enjeux de la classification opérationnelle de quelques marqueurs discursifs en allemand. In Rémi Camus, Sarah De Vogüé & Frédérique Sitri (eds.), *Métalinguistiques: Frontières, passages, dissensions*. (CORELA Hors-Séries 31), Online. OpenEdition. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-03112772>
- Modicom, Pierre-Yves. 2020c. Fortune et infortunes d'une grammaire du prédicat. Ordre des constituants et place de la négation dans les grammaires françaises de l'allemand. In Caroline Lachet & Audrey Roig (eds.), *Défense et illustration du prédicat*, 171–187. Paris: L'Harmattan. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-03112778>
- Modicom, Pierre-Yves. 2019b. Die Geburt der Proposition aus dem Geiste der Prädikation: Spielarten des Phemas und Wesen der Proposition in einer reformierten Zemb-Grammatik. In Thérèse Robin (ed.), *Diskursgrammatik - Grammaire du discours: Hommage à Jean-Marie Zemb*, 71–84. Bern: Peter Lang. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02522394>
- Modicom, Pierre-Yves. 2016c. Syntaxe de l'adverbe de phrase et structure prédicative de la proposition allemande. Éléments pour une description fonctionnelle. *ELIS - Échanges linguistiques en Sorbonne* 4(1). URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-01344514>
- Modicom, Pierre-Yves. 2016a. Irrealis und die Hierarchie der verbalen Kategorien : Elemente einer funktionalgrammatischen Analyse. *Philologie im Netz - Beihefte* 9. 46–74. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-01345470>

4.1.2 Conferences

- 2025 (with Olivier Duplâtre). Modality and its interfaces with aspectuality, temporality and epistemicity (Internationaler Arbeitskreis Modalität im Deutschen 12). Sorbonne Université, 5-6/06/2025.

- 2023 (with Sarah Harchaoui). Cracks in the bottleneck: Verb-third and the polyoccupation of the initial slot in verb-second languages. Insights from Germanic and beyond. Sorbonne Université, 16-17/02/2022.
- 2021. Deutsche Adverbien und Adverbiale aus deskriptiver, theoretischer und vergleichender Sicht. Université Bordeaux-Montaigne, 29-30/04/2021.
- 2020 (with Olivier Duplâtre). Le problème de l'adverbe / The problem of the adverb. Université Bordeaux-Montaigne / Sorbonne Université, en ligne, 1-2/10/2020.
- 2017. Workshop Le lexique au-delà du lexème. U. Bordeaux Montaigne (EA CLARE), 5/05/2017.
- 2014 (with G. Nardoza †). Junior workshop Cartographier les mondes possibles: Les modalités à travers les catégories linguistiques. Paris, U. Paris-Sorbonne, 17/10/2014.

4.1.3 Talks

- 2024. Existential and locative clauses across Germanic languages : A corpus-based contrastive view. SLE 2024, Helsinki, 22.08.2024.
- 2023. Periodic style and the syntax of clause linkage in Early New High German and Early Modern Danish. Panel: *Clause combining at the discourse-grammar interface: Answers from coordination, subordination and insubordination* (org. V. Royo Viñuales L. Degand, A. Van linden). IPRA 2023, Bruxelles, 11/07/2023.
- 2023 [inv.]. Clause-linkage, rhetoricity and narrative exceptionalism: A view from Early New High German and Early Modern Danish. *International Workshop "Discourse Structure and Narration: A Diachronic View from Germanic"* (org. U. Demske, B. Bloom, M. Reetz), Potsdam, 04/05/2023.
- 2023 [inv.]. Existenzialsätze: Eine kontrastive Sicht. *Séminaire Catégories Linguistiques*, U. Sorbonne Nouvelle, Paris, 21/04/2023.
- 2022. Ils ont dû se faire censurer! Facteurs argumentaux et aspectuels dans l'interprétation des constructions passives régies par des verbes modaux, du danois au français. *CMLF 2022*, Orléans, 04/06/2022.
- 2022 [inv.]. Ici, il y a quelque chose à voir: l'expression de l'existence et de la présence dans les langues scandinaves et en néerlandais. Sorbonne Université, 14/02/2022.
- 2019. Mauvais sujets ? Sujet et actance en allemand. *L'Héritage de Lucien Tesnière* (org. F. Neveu, A. Roig): Paris, Sorbonne Université / Université de Paris, 5-7/09/2019.
- 2019 [inv.]. Verdächtige Subjekte im Deutschen als Testbeispiele für Kasus- und Valenztheorie. *Neuestes von der Verbszene: Aspekte der Verbkomplementierung im Deutschen* (org. M. Dalmas, L. Gautier), Paris, Sorbonne Université, 6/04/2019.

- 2018. Fortune et infortunes d'une grammaire du prédicat: ordre des constituants et place de la négation dans les grammaires françaises de l'allemand. *Le Prédicat : enjeux didactiques et linguistiques* (org. C. Lachet / A. Roig), Paris-Descartes, 13-14/09/2018.
- 2017. Autour des contraintes sémantiques sur la formation et l'emploi des locutions à verbe support. *Le lexique au-delà du lexème* (org. P.-Y. M.), Bordeaux-Montaigne, 5/5/2017.
- 2017 [inv.]. L'absentif n'aura pas lieu: Sémantique de la construction être + infinitif en allemand contemporain. *Séminaire TOPE*, Inalco, Paris, 28/4/2017.
- 2017. The place to be (or not to be) - syntax, semantics and pragmatics of the German "absentive". *Symposium franco-américain Paris-Sorbonne/SUNY Albany*, Paris-Sorbonne, 24/03/2017.
- 2017. La proposition introuvable, et retrouvée. *Grammaire du discours, en l'honneur de Jean Marie Zemb* (org. Th. Robin), Paris-Créteil, 10-11 mars.
- 2016. Auf der Suche nach der verlorenen Funktion: Deutsche Satzadverbale im Spannungsfeld argumentativer und kommentativer Werte. *Die Kommentative Funktion* (org. A.-F. Erhard-Macris / G. Magnus), univ. Lille 3 Charles de Gaulle, 4-5/11/2016.
- 2015. Domängebundene Referenz und Textsteuerung: Deutsche D-Formen zwischen Anapher, Deixis und Definitheit. *Deiktische Ausdrücke im Deutschen — Auffälligkeiten, Probleme, Analysen* (org. M.-H. Viguier, S. Sauerwein), Paris, 27-28/03/2015.
- 2015. Discourse adverbials as PPIs? Elements from German, French and English. *Jahrestagung der DGfS, AG Varieties of Positive Polarity Items* (org. M. Liu / G. Iordăchioaia), Leipzig, 4-7/03/2015.
- 2014 [inv.]. Scrambling mit Informationsstruktur: Einige Bemerkungen zur Syntax des deutschen Mittelfeldes am Problem der Stellung von Satzadverbialien. *L'énoncé efficace, regards croisés: centres et périphéries, aspects syntaxiques et énonciatifs* (org. M. Dalmas, S. Adam), Paris, 28/11/2014.
- 2014. Levels of modal engagement. First steps towards a functional theory of phases. *Cartographier les Mondes Possibles / Zur Kartographie der möglichen Welten* (org. P.-Y.M. / G. Nardoza), Paris, 17/10/2014.
- 2014. Epistemic parentheticals in Germanic languages and in French. *SLE* 47, Poznan (Pologne), 11-14/09/2014.
- 2014. Focus Particles Beyond Information Structure: Small Particle Phrases and Contrast-Sensitivity. *Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft, AG The Syntax and Semantics of Particles* (org. J. Bayer / V. Struckmeier), Marburg a.d. Lahn, 5-7/03/2014.
- 2011 [inv.]. Structure logique ou structure informationnelle? Thème et rhème à l'épreuve de la négation nicht en allemand. *Séminaire ERIAC Les mots grammaticaux*, U. Rouen, 25/10/2011.

4.2 Grammaticalization

4.2.1 Publications

Edited volumes

- Gautier, Laurent, Pierre-Yves Modicom & Hélène Vinckel-Roisin (eds.). 2018. *Diskursive Verfestigungen: Schnittstellen zwischen Morphosyntax, Phraseologie und Pragmatik im Deutschen und im Sprachvergleich* (Konvergenz und Divergenz 7). Berlin: De Gruyter. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-01796300>

Articles

- Modicom, Pierre-Yves. 2024b. Enunziative Ansätze und Grammatikalisierung: Eine Besprechung am Beispiel von SCHON. In Delphine Pasques & Claudia Wich-Reif (eds.), *Produzenten- und rezipientenorientierte Syntax und Semantik in texten des 8. bis 18. Jahrhunderts*, 13–31. Berlin: Weidler
- Modicom, Pierre-Yves. 2023. Phases, échelles et préconstruits : identité et variation des emplois de quelques marqueurs iamitifs et étiamitifs allemands et norvégiens. *ELAD-SILDA* (8). doi: 10.35562/elad-silda.1375. URL <https://shs.hal.science/halshs-04319210>
- Modicom, Pierre-Yves. 2021b. Domängebundene Referenz und Textsteuerung: Deutsche d-Formen zwischen Anapher, Deixis und Definitheit. In Marie-Hélène Viguié (ed.), *Deiktoren im Deutschen*, Tübingen : Stauffenburg. URL <https://shs.hal.science/halshs-03890806>. (=Eurogermanistik)
- Modicom, Pierre-Yves & Olivier Duplâtre. 2018. Nicht nur Fokuspartikel: Geschichte und Varianz von NUR im Deutschen. In Laurent Gautier, Pierre-Yves Modicom & Hélène Vinckel-Roisin (eds.), *Diskursive Verfestigungen: Schnittstellen zwischen Morphosyntax, Phraseologie und Pragmatik im Deutschen und im Sprachvergleich*, vol. 7 Konvergenz und Divergenz, 73–92. Berlin: De Gruyter. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02522477>
- Modicom, Pierre-Yves. 2017a. L’allemand DENN, entre coordonnant, connecteur et conjonction. In Thierry Ponchon, Annie Bertin & Hava Bat-Zeev Shyldkrot (eds.), *Mots de liaison et d’intégration: Prépositions, conjonctions et connecteurs*, 147–174. Amsterdam: John Benjamins. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02522562>

4.2.2 Talks

- 2024. Agreement in Early Modern English Existential Constructions. ICCG 13, Göteborg, 27.08.2024.

- 2023. Indexical parameters in the pragmaticalization of thought verbs in three Scandinavian languages. Panel *Expanding the boundaries of epistemicity: epistemic modality, evidentiality, and beyond* (org. H. Berqvist, K. Grzech). SLE 2023, Athinai, 31/08/2023.
- 2023 [inv.] La personne comme facteur de pragmaticalisation des verbes de cognition: étude de trois langues scandinaves. Lausanne, 19/04/2023.
- 2022. Parts-of-speech flexibility as systematic constructional variation: The case of Danish *der*. Constructions in the Nordics 3 (org. St. Höder / A Hagel / B. Lyngfelt / J. Prentice), Kiel, 17/09/2022.
- 2022. Semantic regularities in the use of the medio-passive construction in Early Modern Danish. *International Conference of Historical Linguistics* 25, Oxford, 1-5/08/2022.
- 2018 [inv.]. Grammaticalization and Pragmaticalization: A view from German, U. Tartu, 05/09/2018.
- 2018. Pragma- et grammaticalisation sans marqueurs discursifs... et marqueurs discursifs sans gramma- ni pragmaticalisation? workshop *Limites de la grammaticalisation et de la pragmaticalisation* (org. B. Jallerat-Jabs / C. Largier-Vié), Paris III Sorbonne-Nouvelle, 16/03/2018.
- 2014. L'allemand *denn*, entre connecteur, coordonnant et conjonction. Colloque international Prépositions, Conjonctions et Connecteurs (A. Bertin / H. Bat-Zeev Shyldkrot / Th. Ponchon), U. Paris Ouest Nanterre / Paris Sorbonne. Paris, 14-15/03/2014.

4.3 Discourse markers and particles: Germanic languages, contrastive, general linguistics

4.3.1 Publications

Edited volumes

- Modicom, Pierre-Yves & Olivier Duplâtre (eds.). 2020. *Information-structural perspectives on discourse particles*, vol. 213 Studies in Language Companion Series. Amsterdam: John Benjamins. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02885296>

Articles

- Modicom, Pierre-Yves. 2024a. Adverbes concessifs et adverbes adversatifs : questions d'incidence. *Les cahiers de praxématique* 82. 9346. doi: 10.4000/12evy. URL <https://hal.science/hal-04722592>
- Paillard, Denis & Pierre-Yves Modicom. 2023. Déjà et compagnie : description de marqueurs dans différentes langues. Introduction. *ELAD-SILDA* 8. URL <https://shs.hal.science/halshs-04319212>
- Modicom, Pierre-Yves. 2022c. Modal particles in questions and wh-sensitivity. In Remus Gergel, Ingo Reich & Augustin Speyer (eds.), *Particles in German, English, and beyond*, vol. 224 Studies in Language Companion Studies, 269–296. Amsterdam: John Benjamins. URL halshs-03760547
- Modicom, Pierre-Yves. 2019a. Deutsche Modalpartikeln in Befehlssätzen: Intersubjektivität, Deontik und Satzmodusspezifizierung. *Studia Germanica Gedanensia* 41. 51–61. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02522395>
- Modicom, Pierre-Yves. 2018. Modalpartikeln, Urteilsakt und Satzmodus. In Elisabeth Leiss & Sonja Zeman (eds.), *Zukunft der Grammatik und Grammatik der Zukunft. Festschrift zum 80. Geburtstag von Werner Abraham* (Studien zur deutschen Grammatik 92), 291–310. Tübingen: Stauffenburg. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02522476>
- Modicom, Pierre-Yves. 2017b. L'allemand WOHL et ses équivalents en français. *Langages* 207(3). 97–104. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-01592367>. ("Comparaison des marqueurs discursifs", ed. Denis Paillard)
- Modicom, Pierre-Yves. 2016d. Wann fängt Austausch an? Sprachliche Dialogizität über Sprechakte hinaus. In Maude Fagot-Williams & Silvia Richter (eds.), *Zum Phänomen des Austauschs in den Geisteswissenschaften / Les phénomènes de l'échange dans les sciences humaines*, 11–29. Berne: Peter Lang. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-01570500>

- Modicom, Pierre-Yves. 2014. Les théories de la prise en charge au prisme des particules modales de l'allemand. *ELIS - Échanges linguistiques en Sorbonne* 2. 61–80. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-01090454>
- Modicom, Pierre-Yves. 2012b. Shared knowledge and epistemic reductionism: The covert semantics of the German modal particles. In Werner Abraham & Elisabeth Leiss (eds.), *Covert Patterns of Modality*, 281–311. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-01076016>
- Modicom, Pierre-Yves. 2012a. The epistemological treatment of information and the interpersonal distribution of belief in language: German modal particles and the typological challenge. In Werner Abraham & Elisabeth Leiss (eds.), *Modality and Theory of Mind Elements across Languages*, 361–382. Berlin: DeGruyter. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02860122>. (=Trends in Linguistics, 243)

4.3.2 Conferences

- 2025 (with Olivier Duplâtre). Workshop "Issues in the formal and functional typology of focus", Societas Linguistica Europaea 58, Bordeaux, 26-29/08/2025.
- 2018 (with Olivier Duplâtre). Workshop "Discourse Particles and Information Structure", Societas Linguistica Europaea 51, Tallinn, 31/08-01/09/2018.
- 2018 (with L. Gautier and H. Vinckel-Roisin). Workshop "Facettenreichtum der deutschen Sprache" pour les 65 ans de la Prof. Martine Dalmas, Paris, Sorbonne Université, 18/05/2018.

4.3.3 Talks

- 2022. First person vs. second person: A relevant factor in the pragmaticalization of verbs of speech and thought? A view from three mainland Scandinavian languages. Verbs of thought and speech: Pragmaticalization paths across languages (org. A. Padal Pardin / E. Garzon Fontalvo / B. Gonzalez Saavedra / R. Verano Liano), Salamanca, 07/09/2022.
- 2021 [inv.]. German Modal Particles and recent typological perspectives on epistemicity and assertions. Workshop *Ways of expressing modality. German modal particles from a comparative perspective* (org. F. Cognola, R. Hinterhölzl, P. Paschke), U. Ca'Foscari Venezia, 15-16/10/2021.
- 2021 [inv.]. Intersubjektiver Abgleich: Historische und theoretische Perspektiven. Workshop *Produzenten- und rezipientenorientierte Syntax und Semantik in Texten des 8. bis 18. Jahrhunderts* (org. D. Pasques / Cl. Wich-Reif), Bonn / online, 24-26/06/2021.
- 2020 [inv.]. Particules modales et types d'énoncés en allemand: syntaxe, sémantique, prosodie, Séminaire ERIAC *L'intersubjectivité* (org. S. Hancil), U. Rouen / online, 16/11/ 2020.

- 2019. German modal particles in exclamative utterances. *Societas Linguistica Europaea* 52, Leipzig, 21-24/08/2019.
- 2019. Modal particles in questions and WH-sensitivity: A view from French and German. Workshop Particles in English, German and Beyond (org. R. Gergel / I. Reich / A. Speyer), Saarbrücken, Universität des Saarlandes, 21-22/01/2019.
- 2018. Deutsche Modalpartikeln in Imperativssätzen: Intersubjektivität, Deontik und Satzmodusspezifizierung. Internationaler Arbeitskreis Modalität im Deutschen, *Modalität und Aspektualität / Temporalität aus deutscher und kontrastiver Sicht* (org. A. Katny), Gdansk, 28-29/09/2018.
- 2018. Circulations de marqueurs discursifs entre langues germaniques: quelques enseignements sémantiques, AGES 51 *Voyages, migrations, mobilités*, Paris, 07/06/2018.
- 2017. Scalarity, degree and epistemicity: a comparison between German and Norwegian discourse particles. SLE 50, ETH Zurich, 11/09/2017.
- 2015. « Mots du dire », point de vue et partialité du dire: analyse d'un groupe de marqueurs métalinguistiques en allemand. *Le Métalinguistique comme lieu et source d'hétérogénéité(s)* (org. R. Camus / S. de Vogüé / K. Dolar / C. Mellet / F. Sitri), univ. Paris Ouest Nanterre, 12/12/2015.
- 2015. Marquage syntaxique de l'argumentation et catégorisation des mots du discours en allemand. Argage 2015, UniL (Lausanne), 11/09/2015.
- 2015. Everything is a matter of point of view : Pseudo-connectives, view-point markers and the German prefield. SLE 48, Leiden, 3/09/2015.
- 2015. From Aspectual to Modal Scales? A tale of two and half Germanic modal particles. Workshop *Tense, Aspect, Modality, Evidentiality: (De)Constructing verbal categories* (org. G. Jaudhuin / E. Melac) Univ. Paris 3, 3/04/2015.
- 2015. Wann fängt Austausch an? Anmerkungen über Dialogizität, ihre kognitiven Grundlagen und ihre Realisierung im Deutschen. Nachwuchstagung GIRAF-IFFD 2015 *Der Austausch: Interdisziplinäre Perspektiven* (org. M. Fagot-Williams / S. Richter), Universität des Saarlandes, 19-20/02/2015.
- 2011. Shared knowledge, deixis and covert modal polyfunctionality: the case of German bi-affirmatives particles. Workshop *Covert Patterns of Modality* (org. W. Abraham / E. Leiss), SLE 44, Logroño, 8-11/09/2011.
- 2011. Morphosyntaxe de la prise en charge énonciative: le cas des particules modales de l'allemand. *Les Modalités / Types of Modality*, Rouen (org. C. Filippi-Deswelle / A.I. Ribera), 12-13/05/2011.

4.4 Social history of linguistic practices / Linguistics and translation

4.4.1 Publications

Edited volume

- Coignard, Tristan & Pierre-Yves Modicom (eds.). 2024. *Rootedness and acculturation*. Bielefeld: transcript Verlag. doi: doi:10.1515/9783839473597. URL <https://doi.org/10.1515/9783839473597>
- Baisez, Olivier, Pierre-Yves Modicom & Bénédicte Terrisse (eds.). 2022. *Empörung, Revolte, Emotion: Emotionsforschung aus der Perspektive der German Studies*, vol. 50 Éditions Lendemains. Tübingen: Narr. URL <https://shs.hal.science/hal-03670957>
(Review: Raulet, Gérard. 2022. L'émotionalité dans les sciences sociales. *Allemagne d'Aujourd'hui* 242. 20–24. doi: <https://doi.org/10.3917/all.242.0020>)

Articles

- Modicom, Pierre-Yves & Tristan Coignard. 2024. Rooted, Acculturated, Assimilated?: German-Americans and the Challenges of Integration (1883–1918). In *Rootedness and Acculturation: Experiences from German Immigrant Communities in the USA, 1883-1918*, 7–26. transcript Verlag. URL <https://hal.science/hal-04682889>
- Modicom, Pierre-Yves. 2022d. US-amerikanische Jiddische und Pennsylvania-Deutsche Medien zwischen lokaler Verankerung und Transnationalisierung. *Études Germaniques* 76(3). 379–398. URL <https://shs.hal.science/halshs-03559078>
- Modicom, Pierre-Yves. 2020b. Déjouer, rejouer la phrase: Sur la syntaxe de HAFEN. In Clément Fradin, Bertrand Badiou & Werner Wögerbauer (eds.), *Paul Celan* (Cahiers de L’Herne 130), 133–144. Paris: L’Herne. URL <https://shs.hal.science/halshs-03112780>
- Modicom, Pierre-Yves. 2017c. Verantwortung für die Sprache: Victor Klemperer und die politische Sprachkritik in der DDR. *Nouveaux Cahiers d’Allemand : Revue de linguistique et de didactique* 35(1). 35–49. URL <https://shs.hal.science/halshs-01570499>
- Modicom, Pierre-Yves. 2015. Zur kommunikativen Logik der Satire. Semantisch-pragmatische Bemerkungen über ›Die letzten Tage der Menschheit‹ von Karl Kraus. *Sprachkunst* 43(1-2). 41–65. URL <https://shs.hal.science/halshs-01570498>
- Modicom, Pierre-Yves. 2013. Dialogues du cogito : Polyphonie et argumentation chez Descartes et Husserl. In Daniela Pirazzini & Annika Schieffman (eds.), *Dialogizität in der Argumentation. Eine multidisziplinäre Betrachtung*, 69–87. Bern: Peter Lang. URL <https://shs.hal.science/hal-02794689>

4.4.2 Conferences

- 2025 (with C. Patin). Transferts matériels, discursifs et linguistiques dans le domaine du thé de 1856 à nos jours. Lyon, 18-19/06/2025.
- 2021 (with T. Coignard). Verwurzelung und Akkulturation. Erfahrungen deutscher Migranten in den USA (1883-1918), Université Bordeaux-Montaigne, 14-15/10/2021.

4.4.3 Talks

- 2025. Décrire un sencha : étude de corpus français et allemands. *Transferts matériels, linguistiques et discursifs autour du thé* (org. P.Y.M. / Cléa Patin), Lyon, 06/06/2025.
- 2023. La phrase du Faust de 1587 : histoire du texte et syntaxe descriptive. *Schwerpunkt Deutschland* (org. Laurence Guillon / CIERA), Lyon, 15/12/2023.
- 2022. Syntaxe de la période en danois moderne précoce: corrélation, dislocation et anaphore dans la première traduction danoise du Faust de 1587. *La période en allemand et en français, 15e-21e siècles* (org. M. Lefèvre / D. Pasques), Montpellier, 17-19/11/2022.
- 2022. Periodic style and the syntax of aboutness topics in Early New High German and Early Modern Danish, *International Conference of Historical Linguistics 25*, Oxford, 1-5/08/2022.
- 2019. Pratiques médiatiques et conservation linguistique en milieu plurilingue: le cas des langues germaniques d'héritage en Amérique du Nord. *Pratiques médiatiques et dynamiques transnationales en Europe (XVIIIe-XXIe siècle)* (org. T. Coignard / L. Portes), Bordeaux, 4-6/06/2019.
- 2018. Das mehrsprachige Klassenzimmer: enjeux de la didactique de la linguistique dans des classes multilingues. *AGES 51: Voyages, migrations, mobilités*, Paris, 8/06/2018.
- 2011. Dialogues du cogito: polyphonie et argumentation chez Descartes et Husserl. 32. *Deutscher Romanistentag, AG Dialogizität in der Argumentation* (org. A. Schiemann / D. Pirazzini), Berlin 25-28/09/2011.

4.5 Linguistics: history and epistemology

4.5.1 Publications

- Modicom, Pierre-Yves. 2025a. Grammaires génératives, opérations minimales et LLM : vrais et faux problèmes. *Intellectica - La revue de l'Association pour la Recherche sur les sciences de la Cognition (ARCo)* 2024(2). 119–133. URL <https://shs.hal.science/halshs-04925051>
- Modicom, Pierre-Yves. 2024d. Un Fourquet peut en cacher un autre : L'ordre des éléments de la phrase en germanique ancien, laboratoire d'une syntaxe constructionnelle du germanique. In Thérèse Robin & Hans-Werner Eroms (eds.), *La chute du mur des idées reçues / Der Fall der Mauer festgefügtter Ansichten Jean Fourquet grammairien et médiéviste*, Peter Lang. URL <https://shs.hal.science/halshs-04787328>
- Modicom, Pierre-Yves. 2020d. Qu'est-ce qu'une machine linguistique? Épistémologie de la technique et linguistique instrumentée. In Johannes Dahm, Ruth Lambertz-Pollan, Maiwenn Roudaut & Bénédicte Terrisse (eds.), *Maschinen-Machines: Les machines dans l'espace germanique, de l'automate de Kempelen à Kraftwerk*, 361–378. Rennes: Presses universitaires de Rennes. URL <https://shs.hal.science/halshs-03112784>
- Modicom, Pierre-Yves. 2019c. Vie des structures et vies du structuralisme: À propos de la correspondance entre Roman Jakobson et Claude Lévi-Strauss. *Nouveaux Cahiers d'Allemand : Revue de linguistique et de didactique* 37(1). 53–59. URL <https://shs.hal.science/hal-02522396>

4.5.2 Talks

- 2023. Grammaires génératives, opérations minimales et LLM: vrais et faux problèmes. *Penser et créer avec les IA génératives* (resp. A. Gefen / CulturIA). Paris, 29/06/2023
- 2017. L'épistémologie des objets techniques et la nouvelle linguistique de corpus : enjeux pour la linguistique de l'allemand. AGES 49 *Maschinen, Machines*, Nantes, 10/06/2017.
- 2013. Emergence and Normativity. Workshop *Normativity in Language* (org. A. Backus / M. Simonovic). SLE 46, Split, 18-21/09/2013.

4.6 Reviews

- 2022b: Nouveaux Cahiers d'Allemand: Stev. Schoonjans, Schwierige Wörtchen leicht übersetzt! Modalpartikeln und sinnverwandte Ausdrücke im Deutschen, Englischen, Niederländischen und Französischen (2022, Böhlaus), in *Nouveaux Cahiers d'Allemand* 40, 198-200.
- 2022: LinguistList – Chr. Meklenborg / S. Wolfe (eds.), Continuity and variation in Germanic and Romance (2021, OUP)
URL : <https://linguistlist.org/issues/33/33-547>
- 2021b: Nouveaux Cahiers d'Allemand – A.-L. Daux-Combaudon / A. Larrory-Wunder (eds.), Kurze Formen in der Sprache / Formes brèves dans la langue (2020, Narr), in *Nouveaux Cahiers d'Allemand* 39/3, 372-375.
- 2021a: LinguistList – M.T. Putnam / B.R. Page (eds.), The Cambridge Handbook of Germanic Linguistics (2020, CUP)
URL : <https://linguistlist.org/issues/32.1390/>
- 2020: LinguistList – H. Narrog / B. Heine (eds.), Grammaticalization from a typological perspective (2018, OUP)
URL : <https://linguistlist.org/issues/31/31-67.html>
- 2018: LinguistList – Ch. Fedriani / A. Sanso (eds.), Pragmatic Markers, Discourse Markers and Modal Particles (2017, John Benjamins)
URL : <https://linguistlist.org/issues/29/29-3908.html>
- 2017 : Nouveaux Cahiers d'Allemand - E. Breindl / A. Volodina Anna / U. H. Wassner, Handbuch der deutschen Konnektoren. Teil 2 : Semantik der deutschen Satzverknüpfen (2014, De Gruyter), in *Nouveaux Cahiers d'Allemand* 35/1, 110-113.
- 2015 : LinguistList - S. Müller, Modalpartikeln (2015, Winter Verlag)
URL: <http://linguistlist.org/issues/26/26-3201.html>
S. Müller, Modalpartikeln (2015, Winter Verlag) in *Nouveaux Cahiers d'Allemand* 33/4, 461-463
- 2014: LinguistList - J.W. Underhill, Humboldt, Language and Worldview (2013, Edinburgh UP)
URL: <http://linguistlist.org/issues/25/25-1821.html>
- 2013 : LinguistList - M. Forster, After Herder : Philosophy of Language in the German Tradition (2012, Oxford UP)
URL: <http://linguistlist.org/issues/24/24-3072.html>
- 2012 : LinguistList - M. Aumüller (ed.), Narrativität als Begriff. Analysen und Anwendungsbeispiele zwischen philologischer und anthropologischer Orientierung (2012, De Gruyter)
URL : <http://linguistlist.org/pubs/reviews/get-review.cfm?SubID=4554757>
- 2011c: LinguistList - J. Malpas (ed.), Dialogues with Davidson. Acting, Interpreting, Understanding (2011, MIT Press)
URL : <http://linguistlist.org/issues/22/22-4043.html>

- 2011b: LinguistList - J. St. Andre (ed.), Thinking through Translation with Metaphors (2010, St. Jerome Publishing)
URL: <https://linguistlist.org/issues/22/22-3010.html>
- 2011a: LinguistList - Y. Senderowicz, Controversies and the Metaphysics of Mind (2010, John Benjamins)
URL: <http://linguistlist.org/pubs/reviews/get-review.cfm?SubID=4494077>

4.7 Popularisation, media

4.7.1 Introductory texts

- 2024: Grammaire progressive de l'allemand, Paris: Ophrys (308 p.), ISBN 978-2-7080-1685-9.
- 2022: "La prosodie, au cœur de la métrique de langue allemande", in *Méthode pratique pour l'harmonisation du choral d'après Johann Sebastian Bach* (B. Rattini, ed.), Éditions Delatour, XXI-XXIV.
- 2021: "Catégories linguistiques et catégories mentales", ATALA 21, *Qu'apprend-on quand on apprend des langues?* (J.-M. Hémion / R. Le Roux, eds.), 53-60.

4.7.2 Talks

- 2023: Talk "Questions de point de vue: Positionnements épistémiques, positionnements argumentatifs", 2023 meeting of the regional union of German teachers in preparatory classes, April 24th, 2023.
- 2023: Talk "L'allemand et ses dialectes", symposium on mother tongues for the federation of multinational communities in Saint-Etienne (Collectif Stéphanois d'Ailleurs), Saint-Étienne, Febr. 28th, 2023.

4.7.3 Media

- 2023: "Chat GPT ou le perroquet grammairien", AOC, 14/11/2023.
<https://aoc.media/analyse/2023/11/13/chat-gpt-ou-le-perroquet-grammairien/>
- 2022: "Piss off? Annoy? Shit on? Why Macron's use of the French swear word 'emmerder' is so hard to translate", The Conversation, 10/01/2022.
<https://theconversation.com/piss-off-annoy-shit-on-why-macrons-use-of-the-french-swear-word-emmerder-is-so-hard-to-translate-174627>.
"Irriter ne suffit pas: ce que le désarroi de la presse étrangère nous dit de l'« emmerder » présidentiel", The Conversation, 18/10/2022.
<https://theconversation.com/irriter-ne-suffit-pas-ce-que-le-desarroi-de-la-presse-etrangere-nous-dit-de-l-emmerder-presidentiel-175083>
- 2021b: "Un soupçon de vérité", AOC, 26/10/2021.
<https://aoc.media/opinion/2021/10/25/un-soupcon-de-verite/>

- 2021a: "« Pas de souci » : retour sur une expression mal-aimée", The Conversation France, 01/09/2021.
<https://theconversation.com/pas-de-souci-retour-sur-une-expression-mal-aimee-164361>
 "Pas de souci! The French war on saying 'no worries'" The Conversation, 06/10/2021.
<https://theconversation.com/pas-de-souci-the-french-war-on-saying-no-worries-168878>
 Echo: ABC Radio Melbourne, *Evenings*, interv. David Astle (20 min.), 03/11/2021.
 Le Monde, "Pas de souci", histoire d'une expression dévoyée et fourre-tout (Cl. Cini), 10/11/2021.
 Sidney Morning Herald, "No worries mate: why the French are worried about this phrase" (D. Astle), 19/11/2021.
<https://www.smh.com.au/culture/books/no-worries-mate-why-the-french-are-worried-about-this-phrase-20211115-p5990d.html>